Esmendingao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Roto, Lacerado

[*adjetivo participio pasado*]

1- (referido a tejidos, ropa o similares) Roto, hecho jirones.

2- (referido al cuerpo o a partes de este) Lacerado, lleno de heridas o contusiones.

Ver: Esmendingal, Ezaleal

• Yo nô sé cómo puen lleval agora esos pantalones tos esmendingaos. Antes, cuando s'ezaleaba la ropa, o la cosiâmos o la tirabâmos, pero nô mos la poniâmos.

• El perro s'ha empeñao en metelse por esa verea qu'está toa llena de zarzales y s'ha esmendingao to, el probe.

Campos semánticos: Heridas Ropa

Comentarios:

La acepción primera no suele emplearse con objetos que no sean ropa o tejidos (una pared no se esmendinga, por ejemplo).

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Derivado de la palabra **mendigo** (*des-mendigar*) porque la ropa rota es (era) propia de los mendigos, de igual modo que en peraleo la palabra **méndigo** significa *zarrapastroso*. Tomó el prefijo **es-** (? **des**-) por influencia de palabras como **estrozar** (*destrozar*) o **ezalear** (*destrozar*). A su vez, **mendigo** procede del latín **mendicus**, con el mismo significado, aunque originariamente significaba *persona que tiene un defecto físico* (lo que a menudo le obligaba a mendigar).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com